



Kết Nối Các Nguồn Trợ Giúp Tại Tiểu Bang Washington

Sức Khỏe – Bảo Vệ Quyền Lợi – Sống Hòa Nhập Cộng Đồng – Giáo Dục – Dịch Vụ



SỐNG LÀNH MẠNH

WA APPLE HEALTH & APPLE HEALTH FOR KIDS

Chăm sóc sức khỏe cho cá nhân có thu nhập thấp (trước đây được gọi là Medicaid).

hca.wa.gov/ | 800-562-3022

WA HEALTH PLAN FINDER

Tìm kiếm, so sánh và đăng ký bảo hiểm y tế.

wahealthplanfinder.org

WA PRESCRIPTION DRUG DISCOUNT CARD (Thẻ Giảm Giá Thuốc Kê Toa WA)

Miễn phí cho bất kỳ ai không có bảo hiểm chi trả thuốc kê toa.

<https://www.hca.wa.gov/billers-providers-partners/program-information-providers/prescription-drug-discount-card> | 800-913-4146

TRUNG TÂM HỖ TRỢ TỰ KỶ

University of Washington (Đại Học Washington)

Đánh giá, điều trị, đào tạo và nghiên cứu.

depts.washington.edu/uwautism/

Seattle 206-221-6806 | Tacoma 253-692-4711

NW Autism Center (Spokane)

Thông tin và giới thiệu.

nwautism.org | 509-328-1582

Seattle Children's Autism Center

Đánh giá, chẩn đoán, điều trị và hỗ trợ.

seattlechildrens.org/clinics/autism-center/

206-987-8080

UW INSTITUTE ON HUMAN DEVELOPMENT & DISABILITY (IHDD)

Một loạt chương trình dịch vụ lâm sàng tại chỗ, chủ yếu phục vụ trẻ em có hoặc có nguy cơ gặp các vấn đề về phát triển, học tập và hành vi. <https://ihdd.org/>

UW DENTAL EDUCATION IN CARE OF PERSONS WITH DISABILITIES

(DECOD) (Chương Trình Giáo Dục Nha Khoa Chăm Sóc Người Khuyết Tật - Đại Học Washington)

Một chương trình thuộc Trường Nha Khoa, chuyên điều trị cho người bị khuyết tật nặng.

dental.washington.edu/decod/ | 206-543-4619

DANH BẠ NHA SĨ DÀNH CHO TRẺ EM CÓ NHU CẦU ĐẶC BIỆT HOẶC RỐI LOẠN PHÁT TRIỂN

Danh sách tham khảo một số nha sĩ điều trị cho bệnh nhân có nhu cầu đặc biệt do phát triển hoặc mắc phải, ở mức độ nhẹ và/hoặc trung bình đến nặng.

wsda.org/special-needs-directory

BEHAVIORAL HEALTH ADMINISTRATION (Cơ Quan Quản Lý Sức Khỏe Hành Vi)

Ký hợp đồng với Các Tổ Chức Sức Khỏe Hành Vi để quản lý các chương trình sức khỏe tâm thần cộng đồng dành cho những người đủ điều kiện hưởng Medicaid.

dshs.wa.gov/bha/

FAMILY TO FAMILY HEALTH INFORMATION CENTER (Trung Tâm Thông Tin Sức Khỏe Từ Gia Đình Đến Gia Đình)

Thông tin và giới thiệu các nhu cầu chăm sóc sức khỏe đặc biệt và bảo hiểm.

familyvoices.org | 800-572-7368

SEATTLE CHILDREN'S HOSPITAL

Các phòng khám và chương trình trên khắp Western WA (miền Tây Washington), cũng như khu vực Tri-Cities và Wenatchee.

seattlechildrens.org | 866-987-2000

WITHINREACH/Help Me Grow WA

Một trung tâm tổng hợp thân thiện với gia đình, kết nối các gia đình với nguồn trợ giúp, phúc lợi và dịch vụ.

withinreachwa.org | helpmegrowwa.org/

HỖ TRỢ THỰC PHẨM

Phúc lợi hàng tháng giúp cá nhân và gia đình có thu nhập thấp mua thực phẩm.

washingtonconnection.org/home/

ĐƯỜNG DÂY NÓNG VỀ SỨC KHỎE GIA ĐÌNH

Cung cấp cho các gia đình và chuyên viên những thông tin mới nhất về bảo hiểm y tế do tiểu bang tài trợ, chương trình thực phẩm và nhiều nguồn trợ giúp đa dạng khác. Đường dây nóng là một chương trình thuộc WithinReach. 800-322-2588



Tìm hiểu thêm về Informing Families (Chương Trình Cung Cấp Thông Tin Cho Gia Đình) bằng cách truy cập informingfamilies.org hoặc quét mã QR tại đây.





SỐNG HÒA NHẬP CỘNG ĐỒNG

HOUSING & URBAN DEVELOPMENT (HUD) (*Bộ Phát Triển Nhà Ở & Đô Thị*)

Trợ cấp tiền thuê nhà cho cá nhân có thu nhập thấp. Liên hệ với Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở Công Cộng tại địa phương của quý vị để nộp đơn xin Phiếu Hỗ Trợ Nhà ở Mục 8.

hud.gov

HOMECHOICE PROGRAM (*Chương Trình Lựa Chọn Nhà Ở*)

Hỗ trợ tiền đặt cọc cho cá nhân bị khuyết tật có thu nhập thấp đến trung bình (hoặc gia đình có thành viên là người khuyết tật) đang có nhu cầu sở hữu nhà ở.

heretohome.org

CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ NĂNG LƯỢNG CHO NGƯỜI CÓ THU NHẬP THẤP

Giúp các gia đình duy trì hệ thống sưởi ấm, đặc biệt hỗ trợ nhóm yếu thế nhất như người cao tuổi, người khuyết tật và trẻ nhỏ.

commerce.wa.gov/community-opportunities/liheap/

DỊCH VỤ CỘNG ĐỒNG DÀNH CHO NGƯỜI BỊ KHUYẾT TẬT PHÁT TRIỂN

Các dịch vụ hỗ trợ tại nhà và cộng đồng dành cho trẻ em và người lớn bị khuyết tật phát triển, bao gồm Chăm Sóc Cá Nhân theo Medicaid, Việc Làm/Sinh Hoạt Ban Ngày, Sinh Sống Có Hỗ Trợ, Liệu Pháp và Chăm Sóc Tạm Thế. Một số dịch vụ có thể có danh sách chờ, tùy thuộc vào nguồn kinh phí hiện có.

dshs.wa.gov/dda

DEPT OF SERVICES FOR THE BLIND (DSB) (*Sở Dịch Vụ Dành Cho Người Mù*)

Phục vụ trẻ em, thanh thiếu niên và người lớn bị mù hoặc có thị lực kém.

dsb.wa.gov/ | 800 552-7103

DISABILITY RIGHTS WASHINGTON (*Tổ Chức Bảo Vệ Quyền Của Người Khuyết Tật Washington*)

Dịch vụ pháp lý về các vi phạm quyền của người khuyết tật, thông tin chung về quyền pháp lý, giáo dục và đào tạo cộng đồng.

disabilityrightswa.org

800-562-2702 | (TTY) 800-905-0209

NW JUSTICE PROJECT (*Dự Án Công Lý Tây Bắc*)

Hỗ trợ và đại diện pháp lý dân sự cho người có thu nhập thấp trong các vấn đề liên quan đến nhu cầu thiết yếu của con người, như an toàn và ổn định gia đình, duy trì nhà ở, bảo vệ thu nhập, tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe, giáo dục và các nhu cầu cơ bản khác.

nwjustice.org

2-1-1 (Trong Quận King)

888-201-1014 (Ngoài Quận King)

OFFICE OF DEVELOPMENTAL DISABILITIES OMBUDS (*Văn Phòng Thanh Tra Quyền Lợi Người Bị Khuyết Tật Phát Triển (DD)*)

Thông tin cho cơ quan lập pháp nhằm bảo đảm các dịch vụ DD được an toàn và chất lượng. Tập trung xử lý các khiếu nại về tình trạng lạm dụng hoặc bỏ bê.

ddombuds.org

WASHINGTON LAWHELP (*Hỗ Trợ Pháp Luật Washington*)

Cung cấp thông tin về các vấn đề pháp lý và nơi tìm kiếm dịch vụ hỗ trợ pháp lý dành cho cá nhân có thu nhập thấp.

washingtonlawhelp.org

END HARM

Nếu quý vị nghi ngờ một trẻ hoặc người lớn yếu thế đang bị lạm dụng hoặc bỏ bê, vui lòng gọi 866-363-4276.

Tổng đài viên sẽ kết nối quý vị với văn phòng DSHS phù hợp để tiếp nhận báo cáo của quý vị. **Nếu quý vị đang gặp tình huống khẩn cấp có nguy cơ đe dọa tính mạng, vui lòng gọi 911.**



PHÁP LÝ VÀ BẢO VỆ QUYỀN LỢI

OFFICE OF THE DEAF & HARD OF HEARING (ODHH) (*Văn Phòng Người Điếc & Người Khiếm Thính*)

Các dịch vụ dành cho người điếc, người khiếm thính, người điếc-mù hoặc người có thính giác, nhưng khó giao tiếp bằng lời.

dshs.wa.gov/altsa/odhh | 800-422-7930

DIVISION OF VOCATIONAL REHABILITATION (DVR) (*Nha Phục Hồi Chức Năng Nghề Nghiệp*)

Các dịch vụ ngắn hạn giúp người lớn bị khuyết tật chuẩn bị và tìm được việc làm ổn định, cũng như chuyển tiếp sang các chương trình hỗ trợ việc làm dài hạn bên ngoài DVR.

dshs.wa.gov/dvr | 800-637-5627

INDEPENDENT LIVING CENTERS (*Trung Tâm Sống Độc Lập*)

Các tổ chức tư nhân, phi lợi nhuận, không cung cấp chỗ ở nội trú, do chính người sử dụng dịch vụ quản lý, hoạt động dựa vào cộng đồng nhằm cung cấp dịch vụ và bảo vệ quyền lợi cho và bởi người bị khuyết tật thuộc mọi dạng.

wasilc.org/

SUPPLEMENTAL SECURITY INCOME (SSI) (*Phụ Cấp Thu Nhập An Sinh*)

Chương trình trợ cấp tiền mặt nhằm hỗ trợ chi phí sinh hoạt hàng ngày (thực phẩm, nhà tạm, quần áo).

www.ssa.gov/ssi

800-772-1213 | (TTY) 800-325-0778

NORTHWEST ACCESS FUND

Các khoản vay lãi suất thấp để mua bất kỳ thiết bị hoặc dịch vụ công nghệ hỗ trợ nào, cũng như cải tạo phương tiện đi lại và nhà ở.

washingtonaccessfund.org

877-428-5116 | (TTY) 888-494-4778

WASHINGTON ASSISTIVE TECHNOLOGY ACT PROGRAM

(WATAP) (*Chương Trình Công Nghệ Hỗ Trợ Theo Đạo Luật Công Nghệ Hỗ Trợ Washington*)

Nguồn trợ giúp và chuyên môn để tiếp cận công nghệ và các dịch vụ liên quan cần thiết cho việc làm, giáo dục và cuộc sống độc lập.

watap.org | 800-214-8731





GIÁO DỤC & HỌC TẬP SỚM

EARLY SUPPORT FOR INFANTS & TODDLERS (ESIT) (Chương Trình Hỗ Trợ Sớm Cho Trẻ Sơ Sinh & Trẻ Nhỏ)
 Trực thuộc Sở Dịch Vụ Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên và Gia Đình (DCYF), chương trình ESIT cung cấp dịch vụ cho trẻ em từ sơ sinh đến 3 tuổi bị khuyết tật hoặc chậm phát triển.
dcyf.wa.gov/services

EARLY CHILDHOOD EDUCATION & ASSISTANCE PROGRAM (ECAP) AND HEAD START (Chương Trình Giáo Dục & Hỗ Trợ Mầm Non Và Head Start)
 Các chương trình mầm non toàn diện cung cấp dịch vụ và hỗ trợ miễn phí, giúp bảo đảm tất cả trẻ em tại Washington sẵn sàng bước vào mẫu giáo và đạt được thành công.
dcyf.wa.gov/services

OFFICE OF THE EDUCATION OMBUDS (OEO) (Văn Phòng Thanh Tra Giáo Dục)
 Giải quyết các khiếu nại, tranh chấp và vấn đề giữa gia đình và các trường công lập tiểu học và trung học Tiểu Bang Washington trong tất cả lĩnh vực ảnh hưởng đến việc học của học sinh.
oeo.wa.gov | 866-297-2597

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION (OSPI) (Văn Phòng Giám Đốc Giáo Dục Công Lập)
 Cơ quan chính chịu trách nhiệm giám sát hệ thống giáo dục công lập từ mầm non đến lớp 12 của tiểu bang Washington.
ospi.k12.wa.us/

SPECIAL EDUCATION TECHNOLOGY CENTER (Trung Tâm Công Nghệ Giáo Dục Đặc Biệt)
 Hỗ trợ nhu cầu công nghệ đặc biệt của học sinh giáo dục đặc biệt.
specialedtechcenter.org

WASHINGTON PAVE
 Hội thảo, nguồn trợ giúp và giới thiệu dịch vụ liên quan đến giáo dục đặc biệt.
wapave.org
 800-572-7368 | 800-5-PARENT



BẢO VỆ QUYỀN LỢI & HỖ TRỢ GIA ĐÌNH

NATIONAL DOWN SYNDROME SOCIETY (Hiệp Hội Hội Chứng Down Quốc Gia)
 Hỗ trợ và thông tin cho cá nhân bị hội chứng Down và gia đình của họ.
ndss.org/

EPILEPSY FOUNDATION NORTHWEST (Quỹ Hỗ Trợ Người Động Kinh Khu Vực Tây Bắc)
 Chương trình và dịch vụ dành cho người động kinh tại khu vực tây bắc.
epilepsynw.org | 800-752-3509

EASTERSEALS WASHINGTON
 Đào tạo, thông tin và dịch vụ trực tiếp.
 206-281-5700 | info@wa.easterseals.com

NAMI WA
 Bảo vệ quyền lợi, thông tin và hỗ trợ cho những người đang bệnh tâm thần và gia đình của họ.
namiwa.org | 206-783-4288

SPECIAL OLYMPICS WA (Chương Trình Thể Thao Olympic Đặc Biệt WA)
 Huấn luyện thể thao và thi đấu thể thao quanh năm.
specialolympicswashington.org | 206-362-4949

WA STATE HANDS & VOICES
 Chuyên hỗ trợ các gia đình có trẻ em bị điếc, điếc-mù hoặc khiếm thính.
wahandsandvoices.org | 425-268-7087



BẢO VỆ QUYỀN LỢI & HỖ TRỢ GIA ĐÌNH

INFORMING FAMILIES (Chương Trình Cung Cấp Thông Tin Cho Gia Đình)
 Thông tin cập nhật về các vấn đề, dịch vụ và hỗ trợ dành cho cá nhân bị khuyết tật phát triển & gia đình họ. Gồm có các bài blog do phụ huynh, thư viện video phong phú, bản tin thời sự và hoạt động chia sẻ thông tin trên mạng xã hội. Một dự án thuộc WA State Developmental Disabilities Council (Hội Đồng Người Bị Khuyết Tật Phát Triển Tiểu Bang WA).
informingfamilies.org

PARENT TO PARENT (P2P) (Chương Trình Kết Nối Và Hỗ Trợ Giữa Các Phụ Huynh)
 Trợ Giúp Phụ Huynh (kết nối từng phụ huynh với một phụ huynh khác có kinh nghiệm và đã được đào tạo, dựa trên chẩn đoán và các vấn đề gia đình tương tự), thông tin & giới thiệu, hội thảo, tập huấn, hỗ trợ. Các chi hội địa phương trên khắp tiểu bang.
arcwa.org/parent-to-parent/ | 800-821-5927

PARENT COALITIONS (Liên Minh Phụ Huynh)
 14 liên minh trên khắp tiểu bang hỗ trợ cha mẹ, thành viên gia đình và người giám hộ trong việc bảo vệ quyền lợi cho người thân và những người khác bị khuyết tật phát triển.
arcwa.org/parent-coalition/

WA STATE FATHER'S NETWORK (Mạng Lưới Các Ông Bố Tiểu Bang Washington)
 Hỗ trợ cho các ông bố và gia đình có con có nhu cầu đặc biệt. Các chi hội trên khắp tiểu bang.
fathersnetwork.org | 425-653-4286

THE ARC OF WA STATE
 Bảo vệ quyền lợi giúp đảm bảo các dịch vụ chất lượng và nguồn kinh phí cần thiết để đáp ứng nhu cầu của người thiếu năng trí tuệ và người bị khuyết tật phát triển cùng gia đình của họ. Các chi hội địa phương cung cấp dịch vụ hỗ trợ, thông tin và giới thiệu.
arcwa.org | 888-754-8798

PEOPLE FIRST OF WA
 Tổ chức tự bảo vệ quyền lợi trên khắp tiểu bang, do chính các cá nhân bị khuyết tật phát triển và những dạng khuyết tật khác điều hành và phục vụ cộng đồng người khuyết tật.
peoplefirstofwashington.org | 800-758-1123

SELF ADVOCATES IN LEADERSHIP (SAIL) (Người Khuyết Tật Tự Bảo Vệ Quyền Lợi Trong Vai Trò Lãnh Đạo)
 Một liên minh gồm những người bị khuyết tật phát triển tham gia đóng góp và tham gia xây dựng chính sách công.
selfadvocatesinleadership.com/ | 888-754-8798, máy phụ 102

AUTISTIC SELF ADVOCACY NETWORK (ASAN) (Mạng Lưới Tự Bảo Vệ Quyền Lợi của Người Tự Kỳ)
 Tổ chức bảo vệ quyền của người khuyết tật, do chính người lớn tự kỳ điều hành và phục vụ cộng đồng người tự kỳ.
autisticadvocacy.org

AUTISM SOCIETY OF WA STATE (Hội Tự Kỳ Tiểu Bang WA)
 Thông tin và giới thiệu cho các gia đình.
autismsocietyofwa.org | 888-279-4968

FEAT OF WA (FAMILIES FOR EFFECTIVE TREATMENT OF AUTISM) (Các Gia Đình Vì Phương Pháp Điều Trị Tự Kỳ Hiệu Quả)
 Thông tin và giới thiệu.
featautismguide.wordpress.com/ | 425-223-5126

WA AUTISM ALLIANCE AND ADVOCACY (Liên Minh và Bảo Vệ Quyền Lợi Người Tự Kỳ WA)
 Trợ giúp cá nhân và gia đình cải thiện khả năng tiếp cận các quyền lợi bảo hiểm y tế, dịch vụ hiệu quả trong trường học và dịch vụ hỗ trợ tại cộng đồng, không phụ thuộc vào tình hình tài chính của họ.
washingtonautismadvocacy.org | 425-894-7231

BRAIN INJURY ALLIANCE OF WA (Liên Minh Chấn Thương Sọ Não WA)
 Thông tin và giới thiệu.
biawa.org | 877-824-1766

CÁC NGUỒN HỖ TRỢ CHUNG CHO NGƯỜI KHUYẾT TẬT

ACHIEVE A BETTER LIFE EXPERIENCE (ABLE) (*Chương Trình Nâng Cao Chất Lượng Cuộc Sống*)
Tài khoản Tiết Kiệm ABLE cho phép người khuyết tật tích lũy tiền mà không làm mất quyền
hội đủ điều kiện tài chính để hưởng phúc lợi và dịch vụ công cộng.
washingtonstateable.com

COMMUNITY SERVICES OFFICE (CSO) (*Văn Phòng Dịch Vụ Cộng Đồng*)
Kết nối mọi người với một số dịch vụ do Bộ Y Tế & Xã Hội (Department of Social & Health
Services – DSHS) cung cấp.
dshs.wa.gov/esa/online-community-services-office-cso | 877-501-2233

DD ENDOWMENT TRUST FUND (*Quỹ Tín Thác Tài Trợ Cho Người Bị Khuyết Tật Phát Triển*)
Một quỹ tín thác nhu cầu đặc biệt (bổ sung) theo hình thức hợp tác công – tư dành cho cá
nhân bị khuyết tật phát triển.
ddetf.wa.gov | 888.754.8798, máy phụ 1; 360-705-9514

DEPT OF SOCIAL & HEALTH SERVICES (DSHS) (*Bộ Y Tế & Xã Hội*)
Cơ quan chủ quản của tiểu bang chịu trách nhiệm quản lý các chương trình xã hội và
y tế như: Developmental Disabilities Administration, Aging and Long-Term Support
Administration (*Phòng Hành Chánh Hỗ Trợ Người Cao Tuổi và Dài Hạn*), Division of
Vocational Rehabilitation (*Nha Phục Hồi Chức Năng Nghề Nghiệp*), Behavioral Health
Administration (*Cơ Quan Quản Lý Sức Khỏe Hành Vi*) và Office of Deaf and Hard of
Hearing (*Văn Phòng Người Điếc & Người Khiếm Thính*).
dshs.wa.gov

DEPT OF CHILDREN, YOUTH & FAMILIES (DCYF) (*Sở Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên và Gia
Đình*)
Giám sát các chương trình cung cấp cơ hội chăm sóc và giáo dục sớm an toàn,
lành mạnh cho tất cả trẻ em. Các chương trình bao gồm: Early Support for Infants
& Toddlers (*Chương Trình Hỗ Trợ Sớm Cho Trẻ Sơ Sinh & Trẻ Nhỏ*), Early Childhood
Education and Assistance Program (*Chương Trình Giáo Dục & Hỗ Trợ Mầm Non*) và Head
Start.
dcyf.wa.gov | 866-482-4325

SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION (SSA) (*Sở An Sinh Xã Hội*)
Xác định việc hội đủ điều kiện hưởng Phụ Cấp Thu Nhập An Sinh (SSI), cũng như các chương
trình phúc lợi liên bang khác dành cho người cao tuổi và người khuyết tật.
ssa.gov | 800-772-1213 | (TTY) 800-325-0778

UNIVERSITY CENTER FOR EXCELLENCE IN DEVELOPMENTAL DISABILITIES (UCEDD)
(*Trung Tâm Đại Học về Nâng Cao Chất Lượng Trong Lĩnh Vực Khuyết Tật Phát Triển*)
Trong khuôn khổ University of Washington Institute on Human Development and
Disability (*Viện Phát Triển Con Người và Khuyết Tật thuộc Đại Học Washington*), UCEDD
cung cấp dịch vụ hỗ trợ kỹ thuật, hoạt động tiếp cận cộng đồng, dịch vụ lâm sàng,
đào tạo và thông tin nhằm hỗ trợ cá nhân bị khuyết tật phát triển.
ihdd.org/about/center-grants/ucedd/

WA STATE DEVELOPMENTAL DISABILITIES COUNCIL (DDC) (*Hội Đồng Khuyết Tật Phát
Triển của Tiểu Bang WA*)
Thông tin, bảo vệ quyền lợi theo chính sách và triển khai các dự án nhằm thúc đẩy
việc cung cấp dịch vụ tốt hơn cho trẻ em và người lớn bị khuyết tật phát triển, cũng
như gia đình họ.
ddc.wa.gov | 800-634-4473

WA CONNECTION
Tìm kiếm và nộp đơn xin hưởng nhiều dịch vụ và trợ cấp khác nhau trực tuyến.
washingtonconnection.org

WA STATE HEALTH CARE AUTHORITY (HCA) (*Cơ Quan Chăm Sóc Sức Khỏe*)
Giám sát chương trình Apple Health của tiểu bang (trước đây gọi là Medicaid) và
chương trình hỗ trợ chi phí thuốc kê toa.
hca.wa.gov

